

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

### A kisebbségi kérdés nem megoldhatatlan probléma

— „Nem kell feltétlenül liberális pártpolitikát folytatni.” —

**Oprea prefektus nyilatkozata a kisebbségekről, az antiszemitizmusról és a szociális kérdésekről**

Timisoara, október 24.

Oprea János, Temesvár város és Temes-Torontálmegeje új prefektusa, minden ténykedésével tanujelét adja demokratikus érzelmeinek, tanujelét adja annak, mennyire szívén fekszik, hogy a polgárság minden rétege között egyetértés és együttműködés legyen és arra törekszik, hogy minden elégedetlenséget kiküszöböljön a lelkekből. Oprea János prefektus nemes és felelősségteljes gondolkodásának jellemzésére álljanak itt egy hosszabb beszélgetés töredékei, amelyeknek szavai fátylaként rávilágítanak a méltányosság, igazság és bölcs belátás útjára, amelyet az új prefektus követni akar.

— Nincs még tíz esztendeje annak, — mondotta a prefektus, — hogy a világháború kitört. Azóta egyetlen országnak sem volt kellő ideje a politikai, gazdasági és szociális konszolidáció megteremtésére. A mi hazánkban különösen sok

**titáni munkát**

kell ezen a téren végezni. Ehhez a munkához azonban szükséges a lelkek egyetértése s erre különösen a Bánságban van szükség s azért a lakosságban az egy homogén családhoz való tartózkodás érzetét kell ébrentartani. Hogy egymás iránt egyetértésben és a haza iránt szeretetben éljünk, nem feltétlenül szükséges, hogy liberális pártpolitikát folytassunk. Tisztelem mindenki politikai felfogását és a magamét nem akarom senkire rákényszeríteni. Azt akarom azonban, hogy mindenki

**saját belátása**

szerint a legjobb akarattal igyekezzék a haza jólétén és felvirágzásán közreműködni.

A prefektus azután áttért a gazdasági kérdésekre. Kereskedelmünk, iparunk, egész közgazdaságunk nem áll azon a magaslaton, — mondotta — amelyen a békében állott. Azonban ez egész Európában így van. A szomszédos államokban nagy gazdasági összeomlások voltak. A mi kereskedelmünket és iparunkat azonban ezek a nagy összeomlások megkímélték. Kereskedelmünknek és iparunknak alig három százaléka nem tudott a mostohai viszonyokkal megbirkózni. Kereskedelmünk és iparunk szívós, ellenállóképes és a legveszedelmesebb krízisen

**már túl van.**

A prefektus azután áttért a kisebbségi

kérdésre és ezeket mondotta: Ami a kisebbségek panaszainak jogosságát illeti, nem könnyű dolog erre sem igennel, sem nemmel válaszolni. Ismerem egy gyermekáldásban dus családot. A szülők minden egyes gyermeküket egyformán szerették teljes szívből. És a testvérek mégis panaszkodtak. Egyetlen gyermek sem volt megelégedve a neki jutott szülői szeretettel. És a szülők

**örültek a panaszoknak**

mert azt látták belőle, hogy gyermekeik mennyire vágyódnak a szülői szeretet után. Így vagyunk mi is. Ha el is ismerjük, hogy itt-ott valamely módon — szándékunk ellenére — egyik, vagy másik kisebbséggel szemben igazságtalanság történt, ez nem változtat azon, hogy valamennyi kisebbség jólétéről egyformán igyekszünk gondoskodni. Igen közelinek látom azt az időt, amikor valamennyi kisebbség meg lesz elégedve és a közös anyát, drága hazánkat, egyforma ragaszkodással fogja szeretni.

— Ami az

**antiszemita kihágásokat**

illeti, azok a mult sajnálatos és szomorú jelenségei voltak. Ez a hullám végighömpölygött Németországon, Magyarországon, Ausztrián, Csehszlovákián. Nekünk sikerült ennek a mozgálmának gátat vetni. Erélyes intézkedések és törvényes rendelkezések az antiszemitizmust nálunk egyszersmindenkorra megszüntették.

— Főfeladatomnak tekintem — folytatta a prefektus, — hogy működésemet elsősorban a speciális bánsági

kérdéseknek szenteljem. Itt előtérben áll a

**kisebbségi kérdés,**

amely szerintem fontos, de nem megoldhatatlan probléma. Ismerem a kormány intencióit és meg vagyok róla győződve, hogy az minden lojális kisebbségnek egyenlő szeretettel szolgálatára áll. Azonban ismerem a Bánság lakosságát is és tudom, hogy ennek lojalitása semmi kívánni valót nem hagy hátra. Mihelyt megszűnik a kételkedés, az előítélet és a gyanakvás, — és erre nézve már megtörténtek a kezdeményező lépések — semmi sem fog többé utján állani annak, hogy a lelkek szeretettel simuljanak az államhoz. Ha látom, hogy ebben minden igaz hazafi örömet lel, úgy az én örömöm tízszeres lesz. Mert minden patriotizmus mellett erős lelkemben

**a lokálpatriotizmus**

is. Mint született bánsági, együttérzek a bánsági lakossággal. Átérezem ennek a lakosságnak a mentalitását, kulturáját, értem a nyelvét és a szívét. Ha sikerül nekem ezt a szeretett bánsági lakosságot szeretett hazám keretében mint szeretett és szeretett családot boldognak látnom, — akkor az életem nem volt céltalan.

Szememben a meghatottság könnyeivel fejezte be szavait Oprea prefektus: — Éppen ezért szükségem lenne, ha a Bánság lakossága részéről ezen az uton megértő közeledést tapasztalnék.

**Ne vezettesse magát**

ez a lakosság elsősorban mindig politikai szempontoktól. Kormányok, pártkeretek, sőt a politikai orientálódások is sokszor véletlennek, mindenesetre

azonban gyakori változásnak vannak alávetve. Ezzel szemben igyekezzék azonban a Bánság lakossága arra, hogy egy meghatározott cél: a kulturális, gazdasági és szociális fejlődés felé törekedjék. A Bánság, különösen Temesvár városa mindig értett hozzá, hogy ehhez az irányhoz igazodjék.

A prefektus azután kifejtette a kisebbségi választások tekintetében már ismételt hangzatos nézetét. Ezeknek a választásoknak az eredményétől sok függ. Magam — mondotta a prefektus — a kormány politikai ekzsponense vagyok ugyan, azonban egyben

**hű fia vagyok**

szeretett városomnak is. És mint ilyen, azt mondom, hogy félre minden politikával és válasszunk meg olyan férfiakat, akik valóban a város érdekeit viselik a szívükön!

... Ilyen szép, magasztos szavakat hangoztat Oprea János prefektus. És mindazok, akik személyét ismerik, meg vannak róla győződve, hogy ezek nem üres szavak, hanem mindvégtyelig cselekedetké fognak változni.

### Görögország és Bulgária

*háboruja a Népszövetség előtt*

Sofia, október 21.

A görög csapatok újabb előnyomulást tettek bolgár területen. Elérték a Petrics-kulai vonalat, visszavonulásra kényszerítve a bolgár hadakat.

A bolgár távirati iroda jelentése szerint a kormány a legerélyesebben tiltakozik az ellen, hogy a görög hadsereg repülőgépekkel és tüzérséggel bevonult bolgár területre és bolgár városok bombázását kezdte meg. A bolgár kormány elrendelte, hogy a hadsereg tartózkodjék minden támadó lépéstől. A görög követ csak ma — négy nappal az incidens után — adta át kormányának ultimátumát a bolgár kormánynak, amelynek így módjában sem állott negyvennyolc órán belül a választ megadni. A görög hadsereg huszonnégy kilométernyi szélességben nyolc kilométernyire hatolt be bolgár területre.

Belgrádi jelentés szerint Jugoszlávia éber figyelemmel kíséri a bolgár-görög eseményeket és nincs kizárva, hogy adott esetben jugoszláv csapatok megszállják Szaloníkit.

A bolgár kormány egyébként a Népszövetség Tanácsához fordult és a Népszövetségi alkotmány tizenegyedik cikkaszára való hivatkozással, tiltakozott Görögország fegyveres támadása ellen. Briand elhatározta, hogy a Népszövetség Tanácsát Párisba hétfő délutánra összehívja. Görögországot és Bulgáriát felszólítja, hogy a Tanács előtt jelenjenek meg addig pedig tartózkodjanak minden ellenséges cselekedettől.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.46, Párisban 11.—.

Az Orient-Radio (Rador) jelentései:

Zürichl zárlat október 22-én:

Berlin 123.57, Amsterdam 208.65, Newyork 519.—, London 2514.30, Páris 22.60, Milano 20.35, Prága 15.37, Budapest 72.60, Belgrád 9.20, Bukarest 2.46, Varsó 85.—, Bécs 73.15.

Bukaresti zárlat október 22-én:

Devizák: Páris 9.10, London 1013.—, Newyork 210, Milano 8.30, Zürich 40.50, Berlin 50.50, Bécs 29.50, Prága 6.20. Valuták: Napoleon 790, márka 49.50, Leva 1.50, török font 114, angol font 1010, francia frank 9.30, svájci frank 39.50, lira 8.40, drachma 2.80, dinar 3.70, dollár 209.50 lengyel marka —, osztrák silling —, magyar korona —, cseh korona 6.10.

Timisoarai magánforgalom október 23-án reggel:

(A Timisoarai Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 209, angol font 1017, francia frank 9.—, svájci frank 40.55, lira 8.22, zok ol 6.24, dinár 3.72, magyar korona 336, osztrák silling 29.55.

## Nikolits & Schutz

férfiruha különlegességek és szabókellékek szaküzlete  
TIMISOARA-CETATE :: AGRÁR-PALOTA :: TELEFON: 18-42

Megérkeztek az őszi és téli divatujdonságok! Eredeti angol ruha- és kabátszövetek, Ratiné, Diagonal, és Velour különlegességek. Ragian kelmék, divat- és sportszövetek a legfinomabb minőségben! Frakk-, Smoking- és Jaquette-szövetek a legkötönybb angol anyagokból! A legolcsóbb napi árak!

Tekintse meg kirakatainkat és rak-tarainkat, a vásárlás nem kötelező!

## Éjjeli harc

csendőrök és egy rablóbanda között

Homonna, okt. 24.

Homonna községet hetek óta egy rablóbanda tartja rettegésben. Most végre sikerült a csendőrségnek a bandát ártalmatlanná tenni. Elfogatásuk egész kis hadjárat képét mutatta. Tegnap este ismét betörést kíséreltek meg, amikor a csendőrség rajtuk ütött. A rablók futásnak eredtek, a csendőrök utánuk lóttek s a sötétben valóságos harc fejlődött ki. Végre sikerült a banda vezérét J u h á s z László személyében elfogni. Kihallgatása alkalmával elmondta, hogy társaival arra szövetkezett, hogy kirabolják a homonnai adóhivatalt, a Duna és Tátra bankházakat. A rendőrség megállapította, hogy Juhász és a másik fővezér B a r t a, Sátoraljaujhelyről szöktek át Csehszlovákiába.

## Tíz százalékkal több

Temes megyében a községi választó, mint Temesvárot

Temesvár, október 24.

A községi választások előkészületei nemcsak a városokban, de a külső vidékeken, a járásokban, községekben szintén folyamatban vannak. Az utóbbi hetek alatt a figyelem és érdeklődés szinte kizárólag a városi választói lista összeállítására felé irányult, de ugyanakkor hasonló munka folyt Temes-Torontálmegye összes községeiben is. A törvény feltételeinek szem előtt tartásával összeírták mindazokat, akiknek a megyei választásoknál szavazati jogosultságuk lesz. A listákat, amelyek

## községeként készültek,

e hó hetedikén közzéadásra tették és a felszólamlások elintézése most van folyamatban az egyes vidéki járásbíró-ságoknál. Az eljárás teljesen ugyanez, mint a városban azzal a különbséggel, hogy a vidéki lakosság jóval kisebb mértékben tanúsít érdeklődést a listák iránt és a reklamációk száma is tetemesen kevesebb.

Érdekes szembeállítani két adatot: Temesvárnak mintegy százezer lakósa közül tizenötezer nyert felvételt a választói névjegyzékbe, míg Temes-Torontálmegye közel négyszázezer lakósa közül száztizenötezeret foglaltak a megyei választók listájába. A megyéből tehát

## huszonöt százalékos

vettek fel választónak, míg Temesvárnak csak tizenöt százalékos választói jogosultság jutott. Hogy miért, arra talán a statisztikusok tudnának felelni.

Amennyiben eszik az a huszonöt község, amelynek Arad és Krassószörénymegyéhez való csatolásáról szó van, lesz Temes megyének 115.508 községi és megyei választója, nem számítva az utólagos pótlásokat. A tizenegy járás között a választók száma következőképpen oszlik meg:

Buziás	8.258
Központi	13.690
Csákova	11.320
Detta	7.751
Perjámos	14.163
Gyülvész	6.586
Zsombolya	13.168
Lippa	8.744
Rékás	9.333
Nagyszentmiklós	13.708
Vinga	8.787

Zsák

Zsineg

Kötél

Havas Dezső Gyár és fiók  
Timișoara Lugoj.

Az ujaradi járásból elvett nyolc községen kívül hármát a lippai járásból hasítanak ki: Traunau, Guttenbrunn és Zábrány. Elcsatolásra van még ezidő szerint itélve tíz község fő-

leg a dettai járásból, hacsak Temes megye felirata meg nem győzi a miniszteriumot és Oprea János prefektus érvei meg nem mentik a megyét a további megcsontítástól.

## Paktumot kötött

az összes kisebbségekkel a nemzeti párt?

— „A gyulafehérvári határozatok nem politikai eszköz a kezünkben.” — Bocu Szevér nyilatkozata. —

Temesvár, október 24.

Bocu Szevér, a buziásiak harcias képviselője, ma Bukarestből Temesvárra érkezett. Miután csaknem valamennyi politikai párt felfogását ismertették lapunk hasábjain, aktuálisnak gondoltuk megszólaltatni Bocu Szevért is, a nemzeti párt tekintélyes tagját. Tettük ezt annál inkább, mert éppen tegnap közzétük kolozsvári tudósítónk jelentése alapján, hogy a nemzeti párt a községi választásokra vonatkozólag paktumot kötött a kisebbségekkel. Először erre a kérdésre terelődött az interjú.

— Képviselő ur, mi a nézete a kormány által begéret községi választásokról?

— Tartom még mindig, amit két hónappal ezelőtt kijelentettem: a választásokat a kormány

## nem tartja meg.

Ez természetesen csak szerény egyéni nézet, de úgy hiszem, hogy a mai körülmények között a liberális lista az egész országban vereséget szenvedne. Ezt pedig Bratianuék nem akarhatják. Meggyőződésem szerint a liberális párt nemcsak itt a Bánságban, hanem az egész országban izoláltan magára van hagyatva, győzelmi esélyük semmi esetre sincsen. A választás kérdésében figyelemmel olvastam egy O p r e a prefektus ur felhívását, mint G e o r g e v i c i Lucian dr. főpolgármester ur nyilatkozatát. Az ő helyzetükben képelem magam és akkor, mint a kormány temesvári ekzponense, én sem mondhatnék mást. A két nyilatkozatra

## nem tudok nyilatkozni.

egyrészt, mert nincs mit, másrészt meg tudom, hogy a jövő események benünket fognak igazolni.

— Későn hangoztatja már a kormány, hogy a községi választás nem politikai féreg, igenis azzá lett, mert előmérkőzése annak a döntő csatának, amelyben a kormánnyal szemben állunk.

— Mi van a kisebbségekkel, létrejött-e már a paktum?

— Lásza, most már nyilvánosságra hozhatják igen. A nemzeti párt a kisebbségi Temesváron olyan meg-

oldást talált, amely okvetlen kielégíti az összes igényeket. Nagy általánosságban az összes kisebbségi csoportokkal

## megkötöttük a paktumot,

Minden kisebbség a maga számbéli arányának megfelelően képviselve lesz a választási listákon és ha ez a névsor nyilvánosságra kerül, be kell látni, hogy a gyulafehérvári határozat nem politikai eszköz a mi kezünkben, hanem becsületesen és őszintén álljuk is. Az erdélyi és bánsági magyarságnak végre fel kell eszmélnie, hogy a mi pártunk az egyetlen párt, amely a magyarságot igazán ismeri és értékeli! Hisz mindannyian ennek a sik bánsági romának és bércecs Erdély szülőttei vagyunk, akik megértjük magyar testvéreink minden megmozdulását és jogos nemzetiségi óhaját.

## Őszinték vagyunk,

akarunk lenni és leszünk az összes kisebbségeinkhez. Ezt nem a pártérdek, hanem az egész ország magasabb érdeke kívánja így!

— Képviselő ur ma jött Bukarestből, igaz az a hír, hogy a kormány idő előtt feloszlattja a parlamentet és királyi rendelettel fog kormányozni?

— A hirt halottam én is, a fővárosi lapokban olvastam, de ez nem más mint ügyes politikai sakkhúzás az ellenzék számára, amibe azonban nem fogunk beleesni. A kormány érzi, hogy órái meg vannak számlálva és ezen a módon igyekszik kompromisszumos engedményeket elérni. A kormány megy és ha időlegesen nem is mi jön-nénk, az ország

## választani fog

és meglátjuk, hogy melyik párt felé irányul a közbizalom. Nem akarok kritikát gyakorolni, de azt senki sem veheti komolyan, hogy egy nyugodtságban és békében élő országot parlament nélkül, rendeletekkel kormányozzanak. Olyan lehetetlenség ez, amit még a liberálisok sem vesznek komolyan. Nem bocsátkozom ismétlésekbe, egy bizonyos: a nemzeti párt nélkül nem lehet a jövő Romániáját felépíteni.

Grósz Dezső.

## „Csak ne lenne olyan csunya

az az ember...”

Temesvár, október 24.

A névtelen levelek sora újból szaporodott eggyel. Ezúttal azonban nem a hírhejt, de jókedélyű fekete kéz dolgozik. Ebben az esetben egy kétségbeesetten szerelmes ember a titokzatos levelek írója.

Nyurga jóképű hivatalnokleány panaszkodik Craciun detektívfonóknak:

— Drága kapitány ur, az Istenre kérem, szabadítson meg ettől az embertől. Nincs egy nyugodt pillanatom, alig hagyom el az iroda ajtaját már nyomon követ, egész hazáig. Mentsem meg, nem bírom tovább, az idegeimre megy!

Az asztalra egy csomó levelet dob. Szép kaligrafikus írással íródtak. Szerelemtől át vannak hatva.

— Drága szívem! Amióta Magácskát megláttam, a szívem rejtekébe zártam. Mindig magam előtt látom édes pofikáját, ragyogó két szemét, hámvas arcocskáját. Nem bírom az életet Magá nélkül. Értse meg végre, hogy nekünk találkoznunk kell, ki kell, hogy beszéljünk egymást, mert én nagyon, de nagyon szeretem. Az élet maga nélkül számomra sivár és üres, higgyen nekem. Ne utasítson el, mert a legszörnyűbb tette vagyok képes. Ma este ismét várom, adjon intést, hogy bemutakozhassam.

A Magát örökké szerető  
Ismeretlenje.

Craciun komisszárnak tetszik az

eset, izgatja és elhatározzák, hogy lefűlelik a tolakodót. A leánya nagyon boldog, most végtére megszabadul ettől az embertől. Távozása előtt azonban Craciun még megkérdezi:

— Mondja csak kisasszony, miért nem tetszik magának az az ember? Gondolja meg a dolgot, ma nem lehet olyan egykönnyen férfire szert tenni.

— Jaj, Komisszárus ur, olyan csunya, olyan kövér az az ember, az alkolóltól piros az arca. Ha legalább olyan fess legény lenne, mint maga, akkor még lehetne csevegni a dologról...

## Meztelen holttest

az erdőben

Szabadka, okt. 24.

Véres gyilkosság történt a Szabadka melletti Deszkás erdőben. K n a p e c z Antal szabadkai napszámos bejelentette a rendőrségen, hogy az erdőben egy teljesen meztelen holttestre akadt. A helyszínen megjelent rendőrbizottság megállapította, hogy a halott arccal a föld felé fordulva guggol. A holttesten a jobb szemén és az állon súlyos sérülések láthatók, bizonyos, hogy az elvetemedett támadó az áldozatát leütötte és azután levetkőztette. A közelben megtalálták az áldozat ruháit is, azonban semmiféle okmány nem volt. Erős a gyanu, hogy a gyilkosságot egy természetellenes hajlamu egyén követte el. V i z i n Bolton szabadkai lakos a hullában felismerte édesapját Pavlicsek Mihály hatvanéves tendős szabadkai lakost. A rendőrség erélyesen nyomoz a gyilkos után.

## A szerelmes legény

anyja szemeláttára lett öngyilkos

Pozsony, okt. 24.

A csehszlovákiai Nemescsócsán megrázó családi tragédia játszódott le. A m b r u s Imre tizenkilenc éves legény beleszeretett a falu legszebb leányába, N a g y Mária-ba. A fiu állandóan a leánnyal foglalkozott s gazdaságát teljesen elhanyagolta és komolyan foglalkozott azzal a tervvel, hogy a leányt elveszi feleségül. De az édesanyja mikor megtudta a fiu elhatározását, a leány szegénységére hivatkozott s megtagadta a beleegyezését. Ettől az időtől kezdve napirenden voltak a veszekedések anya és fiu között. Tegnap Ambrus Imre végső elkeseredésében nagymennyiségű marólugot vett, azt pohárba öntötte és kiment az udvarra. Az anyja rosszat sejtve utána szaladt, kérlelni kezdte, de a fiu egy gyors mozdulattal felhajtotta a mérget és néhány perc múlva holtan esett össze édesanyja lába előtt. Az előhívott orvos csak a beállott halált állapította meg. Az anya a kiállott izgalomtól élet-halál között fekszik.

## A rádió használatát

szabaddá teszik az egész országban

Bukarest, október 24.

Bratianu Jonel miniszterelnök elnöklete mellett tegnap délben a kormány tagjai minisztertanácsot tartottak. L e p a d a t u kultuszminiszter jelentést tett, hogy C h r i s t e a Miron pátriárkát november 1-én iktatják be ünnepélyesen új méltóságába.

A minisztertanács ezután a rádiótörvény végrehajtási utasítása ellen emelt tömeges panaszokkal foglalkozott és megállapította, hogy minden oldalról elhangzó elégedetlenség jogos. Ezért elhatározták, hogy a rádió forgalmát és a rádiókészülékek felszerelését szabaddá teszik, kivételt csak ott alkalmaznak, hol a közrend és az állambiztonság érdekei bizonyos megszorításokat szükségessé tesznek.

Megérkeztek az  
őszi és téli  
ujdonságok

Szolid árak!

„AU PRINTEMPS“

volt MISSIR női divatáruház

Temesvár-Belváros,

V. Alexandri No. 3

(volt Hunyadi-utca)

## Hírek

## Nyolcvannégyet vettek fel

tegnap a választói névjegyzékbe

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Plaşa St. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52.  
Kiadóhivatal: 2-52.  
Nyomda: 10.  
Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Elfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az önkormányzatban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Kedves Wendt tata,

Tegnap este meglátogattam a maga új, kesyre kipazarolt, csillogóra mázolt, megmáztatással fedett és drága plüszgarnitúrákkal ékesített kávéházát. Végig jártam szemem az intim mulató kékén és nem feledkeztem meg a kékiesen elhelyezett szeparéjáról sem. Nagyon szép ez a maga új helyisége, ujszerűen, az emeleten fekszik. Azt az ablakon át nem látnám a vén Dom-téri templom még vénebb tornáját, joggal képzelem magam a párisi önleü Rouge emeleti mulatójába.

De nem azt akarom itt megírni kedves Wendt tata. Valamelyik termének valamelyik sarkában megláttam a barátságos, rozoga kasszát. És akkor úgy éreztem, hogy a tíz év előtti életem kinttha egy pillanatra vissza varázsolott volna. Ugy éreztem, hogy ez a rozoga kávéházi butordarab nemcsak én könnyes emlékem. Akkor úgy éreztem, hogy tizennyolc éves szerelmes szívem megegyeszer visszatért hozzám. Akkor úgy éreztem, hogy az a új fényes lokál nem tudja feledtetni vélem a régi, bohém, füstös kávéházat. Megálltam szemben a kasszával, ni, ni még az öreg óra is fel van mutatva. Lassu járása mutatói nesztelenül vitték és viszik most is az idő sekerét.

Szemem behunytam egy pillanatra, sárjában elvonultam előttem a régi lányok, szegényesen öltözöttek, a félreposított sarkuk... a drágák. És most örömtelen az újdivatú nők, a gyémánt felbecsülők, a piros festékekkel telepemelt arcok, de nagyon idegenek voltak. Merre jártok régi lányok? Talán is valamelyik más mulató parkettját poptatjátok, talán testeteket is haböngyű selyem fedí, talán az ékszerem hiányzik rólatok? Egész biztos, ahahogy így van! Nem tudok semmit róletek. Csak a vén kassza hirdeti a múltat.

Ne haragudjon rám kedves Wendt tata én sorjában megnéztem mindent, csak azt a rozogant butordarabot eltem a lelkekre.

Maga tudja, hogy miért. A magatartása is ennél a kasszánál fejtelődött.

Szép volt. g. d.

Szent Demeter. A görög keleti román egyház hétfőn Szent Demeter ünnepét üli, amely egyházi ünnep jellegű bir, a közhivatalok szünetelnek, az ipar és kereskedelem azonban rendes munkanapot tart.

Szentkláray szülőháza emléktáblát kap. A jugoszláviai Aracs bszégben, ahol Szentkláray Jenő t. megyeprepost nyolcvankét év előtt született, mozgalom indult meg, hogy szülőháza emléktáblát illesszenek.

Temesmegye tisztviselőinek li segélye. Temesmegye tisztviselői a miniszter utasítására október 6 napban külön félhavi fizetést kaptak rendkívüli segély címén li beszerzéseik fedezésére.

Volt magyar miniszter halála. Budapestről jelentik: Vörösmarty, volt kereskedelmi miniszter ötvenhat éves korában meghalt. Hétfőn temetik.

Sugár Mihály dr. belgyógyász s röntgenológus Temesvárra vizsgálódott és rendelését újból megkezdte.

Temesvár, október 24.

A választói felszólamlások mai tárgyalásán nyolcvannégyen jelentkeztek, akik közül a bemutatott állampolgársági bizonyítványok alapján az alantiek választói jogosultságát ismerte el Agraru dr. járásbíró:

Bagoly József, Sparger Izidor, Welber Miksa, Herzog Péter, Maniu Adrian, Rotstein Dávid, Vulpe István, Szombath György, Pálmai Miksa, Dutschak Frigyes dr., Möller Károly, Habschied Lenhárd, Habschied János, Stiegelbauer József, Losch Jakab, Hügel Ferdinand, Hoffmann Miklós dr., Falböck Géza, Albrecht Rudolf, Nischbrach József, Widhalm Gyula, Felincz Máté, Marschall András, Hermann Vilmos, Pink Péter, Reiser János, Mátrai Albert, Mergel György, Páláth József, Speckert Péter, Hufnagel János, Kramer Ferenc, Balthazár Mihály, Seibert Péter, Bellu János, Reiser Miklós, Schuller Ernő, Huszmüller Géza, Heintz József, Aman Ferenc, Weindorfer József, Michalovitz István dr., Fridrich Thine, Stoll Miksa, Frost Róbert, Klotz Adam, Beck Béla, Szenetra József és Hagel János.

1925 október huszonhatodikán, hétfőn, a következők felszólamlását tárgyalja Agraru járásbíró:

Pflug József, Pflug Vilmos, Reiser Miklós dr., Renovitsch Alfréd, Schmidt Bernát, Schiff Péter dr., Schick János, Szenetra Márton, Stockinger Béla, Schmidt Agoston, Stertz Vilmos, Szenetra György, Seiler Antal, Stutzl Géza, Schulz János, Siegl György, Thellmann Vilmos, Wirth Géza, Gyulay János dr., Laches József, Grünberg Dávid, Trimmel Lajos, Trimmel Lajos jun., Trimmel Károly, Trimmel János, Brück Rudolf, Brück Henrik, Vladescu István, Reinhardt Mihály, Széles József, Ulita György, Schneider Miklós, Cherrier Lajos, Lindemann Péter, Mangold Antal, Solymos Sándor dr., Solymos Sámuel dr., Bauer József, Dean Máté, Ernst Mihály, Feistharmel Kristóf, Fuchs Jakab, Josephi Arnold dr., Karabós Miklós, Kosokár Miklós, König Márton, Kutyik József, Winkler Dániel, Zerles Vilmos, Bacscs Dezső, Bruck Máté, Budás Miklós, Molnár György, Lambrecht Adam, Piturin Iván, Senelan István, Becker János dr.

Baruch Mór, Baruch Izidor, Bányász Artur, Bernstein Dezső, Berger Imre, Borghida Ede, Bröder Ferenc, Bröder József, Deixner Gyula, Deutsch Frigyes, Deutsch Artur dr., Déznai Victor dr., Ewik Emanuel, Frank Adolf, Fein Bernát, Fenyő István, Feller József, Gersch Henrik, Golandos Béla, Fischer Richard, Fischer Izidor, Gut-

Francia kormányválság előtt. Párisból jelentik: A Journal szerint Caillaux pénzügyminiszter és több minisztertársa között mélyebb nézeteltérés támadt a pénzügyi politika körül. A Matin értesülése szerint a mai minisztertanács döntő jelentőségű lesz.

Merénylet egy gyorsvonat ellen. Bukarestből jelentik: Braila és Gaorei vasuti állomások között a gyorsvonat ellen merényletet terveztek, melyet az utolsó pillanatban sikerült elhárítani. A merénylők száz méter hosszúságban felszedték a sínpart, de a közeli pályaoőr észrevette a készülő merényletet, több revolverlövést tett, mire a merénylők elszaladtak és a husz perc múlva esedékes gyorsvonatot kiszámíthatatlan katasztrófától sikerült megmenteni.

Győződjön meg mindenki a Royal szenzációs műsoráról.

A magyar képviselők tiszteletdíja. Budapestről jelentik: A nemzetgyűlés gazdasági bizottsága foglalkozott a képviselők tiszteletdíjával, amelyet hávi 7,850.000 koronában állapított meg.

freund Emil, Gömöri János, Grosz Gyula, Hajdu Ferenc, Hermann Lajos, Hirschler Dezső, Grün Markus, Grünbaum Dávid, Grubi Dávid, Herz Imre, Herz Jakab, Iritz Rudolf, Iritz Mór, Jávör József, Kántor József, Karcag Henrik, Klauber Izidor, Krausz Hermann, Klauber Radó, Klein Gyula, Kertész Izidor, Kogut Alfréd, Kornstein Károly, Kulka Emil, Lénart Alfréd, Link Artur, Lukács Iván, Luzatto Árpád, Lux Artur, Leipnik Adolf, Mikó Pál, Nemes Hugó.

Perényi Géza, Perényi Henrik, Pál Dezső, Popp Illés dr., Pollizer Adolf, Pór Béla, Rudig Endre, Reick Vilmos, Reichenbach Mór, Reményi Géza, Rényi Bertalan, Rex Maté dr., Róna Richárd, Róna Károly, Róna Árpád, Rosenberg Mór, Rosenfeld Vilmos, Rothmüller Gyula, Schimmerling Armin dr., Singer Ferenc, Sik Sándor, Szidon Oszkár, Szende Szigfrid, Székely Vilmos, Szász Emil, Szász Andor dr., Schanzer Adolf, Schauer Béla, Schiller Géza, Schiller Gyula, Schmid Armin dr., Schneckendorf Adolf, Somló Gyula, Spitzer Miksa, Stein Kálmán, Schwimmer Armin, Schwarz Föbus, Salamon László, Schönfeld Ferdinánd, Sternlicht Samu, Sternheim Marcell, Steindler Zoltán, Szántó Ignác, Toffler Lipót, Ungár Jakab, Weinberg István, Weinberg Miksa, Weinberg Jakab, Werkner Vilmos, Catalan Mór, Hesz Péter.

Augner János, Balázs György, Brdaric András, Bufan András, Bruckler József, Entner József, Garabás Máté, Heich József, Hampel Károly, Hennert Adam, Hermann Adam, Hochecker Mihály, Hollov Máté, Jancsó Károly, Kayser Valentin, Gorsik János, Káspár György, Kosovich László, Kratochwill János, Kuhn János, Kunovszky Rudolf, Kriz Béla, Krihola József, Lammert Ferenc, Leitner Ferenc, Lányi Péter, Langerfelder Péter, Losert József, Ludwig Ferenc, Markovits József, Mazavióv György, Mayer Mátyás, Mayer Miklós, Merkovits Lajos, Meinezits Ferenc, Miresco Ferenc, Molt Ferenc, Musil Ferenc, Neiszer Miklós, Otl Rudolf, Ponlovits Miklós, Policski Antal, Pausz János, Paterell Károly, Portschner Antal, Prsbiszlovszky Gusztáv, Prichelmayer Károly, Porte Miklós, Prunkl József, Riedl Emil, Roth Vilmos,

Stark Adam, Starill Ferenc, Schäffer Miklós, Spankener József, Stepunyak Lajos, Szentirmai György, Szeif Mihály, Reuter Ernő, Scheuer József, Schneider Miklós, Schneider Péter, Schmidt Ferenc, Stoklasa Antal, Tauber Mihály, Strasser Miklós, Thierjung József, Weichhold Jakab, Weinrauch Adam, Wilhelm Antal, Wilhelm Máté, Willems Fülöp, Zrsaveski József, Janier Antal, Czillich Eduard, Stern Dávid, Weisz Arnold dr., Costica Constantinescu, Dora János, Huzli Aron, Miklósy Géza, Miklósy István, Mangold Sándor, Klein Herman, Schimmerling Mór, Schimmerling Emil, Seiler János, Kremer Ferenc, Schön István, Haasz Ignác, Csonka István, Lőrincz Jenő, Kádi József, Arlesser László, Bittó Ferenc, Vanics László, Moldovan Miklós, Bessenyei László, Daum József, Szabin György, Mehler Adam, Prunkl Ferenc, Rolony Mihály Pfeiffer György.

BUNTETVE NEM VOLTAM! Aradról jelentik: A választói névjegyzékből kimaradtak felszólamlásait a járásbírósaág három eset kivételével mind elutasította, mert az illetők nem mutattak be büntetlenségi bizonyítványt is.

Meghalt a volt gömöri főispán. Rimaszombatból jelentik: Fáy Gyula Gömör-Kishont megye volt főispánja Rimaszombatban hetvenegy éves korában meghalt. Utódot nem hagyott hátra. Nagy vagyonyát a rokon Máriaassy családnak öröklő.

Mehr Armin fogászati műterme Temesvár-Józsefváros. Bulevard Carol (Hunyadi-ut) 15 szám. Fájdalmentes foghúzás helyi érzéketlenítéssel és kokaininjekcióval. Műfogak aranyból és porcellánból. Müködik 1888 óta.

FÖLDOSZTÁS NEMETSÁGON. Oprea János prefektus tegnap délután Németség községben tartózkodott, ahol résztvett 189 igényjogosult földosztásán. Az ünnepélyes aktuson jelen volt Mirica törvényszéki bíró is.

A NEMZETI PART ÉS PARASZTPART MELEGYEZÉSE. Bukarestből jelentik: A nemzeti párt hivatás lapja, a Romania, kommunikét közöl, amely szerint a nemzeti párt és a parasztpárt között létrejött a megállapodás a követendő politikai magatartást illetően. Ennek értelmében Michalache, Jorga, Lupu és Maniu vezérek által álló közös delegáció vezeti az egyesült ellenzékét.

Halálos autókirándulás. Brünnből jelentik: A Brunn melletti országról tegnap halálos kimenetelű autószerencsétlenség történt. Öhler brünni postógyáros autója nekiment egy táviróoszlopnak és felborult. Heinrich soffőr szörnyet halt, az autó utasai közül Öhler, Bolitte Agoston és Roesner Artur igazgatók súlyos sérüléseket szenvedtek. Az autó negyedik utasa Haube borkereskedő esodálatoskép sértetlen maradt.

A Royal bar világvárosi műsorát az áldozatkész igazgatóság újabb attrakciókkal gazdagította. Csak dícséretet illeti ezért az áldozatkészéért a a Royal bar igazgatóságát, amely költséget nem kimélve, egymásután szerződött le Bécs, Budapest, Bukarest leghíresebb starjait. Az előadás pontban féltilkor kezdődik a kávéházban és éjjel egy órakor teljesen új műsorral folytatódik a barban. Az igazgatóság kéri a közönséget, hogy kényelmes elhelyezkedés miatt mindenki előre jegyezzen asztalt magának. Elsőrendű italok és ételek. Pontos kiszolgálás. Szolid árak.

Száznyolcvanezer községi választó Bukarestben. Bukarestből jelentik: Berceanu szenátor, a politikai ügyosztály főnöke, ma az érdeklődő újságíróknak kijelentette, hogy a fővárosban száznyolcvanezer a községi választói jogosultsággal bírók száma.

Szegény és gazdag jól megfér egymás mellett Fa Mihály hentes Telekház-téri és a Mária melletti boltjaiban, ahol türelemmel vár, amíg rákerül a sor, hogy a legjobb felvágottból és sonkából vásárolhat.

BETÖRÉS EGY DROGERIÁBA. A belvárosi Antalóczy-féle drogériába ismeretlen tettesek betörést kíséreltek meg. Próbálták az ajtót kifeszteni, de nem sikerült. Erre álkulcsal kinyitották a kirakatot és abból különböző parfümököt és kozmetikai cikkeket vittek el.

Porcellánok, régiségek legelőnyösebb beszerzési és értékesítési helye Szentirmai bizományi vállalata, Belváros, Hunyadi-ucca 9.

Megrázó családi dráma játszódott le a Kassa melletti Galánton. Zloczky Ernő községi jegyző egy esküvőről tért haza s a lakásán agyonlőtte magát. Valószínű, hogy anyagi gondok készítették erre a végzetes tette. Mikor felesége férje véres tetemet meglátta, szublimált szinten öngyilkosságot követett el. A gyorsan alkalmazott gyomormosás az asszonyt visszaadta az életnek.

Hol vásároljunk téli holmit? Csak a Whitehouseban, ahol az állandó detailosztályban csakis kitűnő minőségű árut engros-árbán árulnak. Whitehouse, ezelőtt Délvidéki.

A só kivételét szabaddá tették. Bukaresiből jelentik: A legfelsőbb vámbizottság több fontos cikk kivételét illetéket leszállította. A műhelyem export-díjat 75 százalékkal csökkentették. Mentésítették a kiviteli illeték alól a sót és az összes monopolgyárimányokat.

A Lloyd Taverna az eliteközönség találkozóhelye.

**A vérbaj kezelése a szájon át!**

Betegek!  
Ha nem bírjátok ki a neosalvarsan injekciókat, akkor kérjétek orvosotoktól

**„TREPARSOL“-t,**

melyet kipróbáltak: Dr. Clement Simon a Sain Lazare-kórházban Páris. Dr. Angholovici a Coletina-kórházban és Dr. Illescu ezredes, a katonai kórházban. A szifilisz és malária kezelésére szolgáló új preparátum, mint bármi más orvosság a legkönnyebben bevehető a szájon át, a ért bárki által is könnyen kezelhető. Minden drogeriában és gyógyszerüzemben kapható. Főraktár: N. Sterescu gyógyszerár, Bucuressti, Bul. Elisabeta 34, mely kívánatra küld árjegyzéket

**Mindenkinek ingyen adunk!!**

Egy „OMEGA“  
**kettősfedelű aranyórát**  
10.000 lei értékben

Fratii Roller Bucuresti cég által szállítva (Str. Carol 50 L). Egy luxus kivitelű 10x15-ös Tropen-Kamera, 1:4.5-ös Zeiss Tessar-ral három kettős kazettával, hármas kihuzattal lei: 20.000 értékben és egy Novofny-gyártmányú, kitűnően belőtt Hammerles kétszövi vadászfényver lei 10.000 értékben

**Iesz ingyen kiosztva vezőink között!**

További felvilágosítással szolgál 2 leies válaszleveg ellenében „HUBER IUS“ Bucuresti, Str. Belvedere 2. Foto-, mozi-felszerelési és rádió cikkek behozatala. 172

— Az ütközők közé került tegnap délután B o d o r Mátyás vonatvezető keze a józsefvárosi állomáson. Az ütközők jobb kezefejét teljesen összeroncolták. A mentők a Bega szanatóriumba szállították.

\* **A Royal bárban** félegykor külön előadás  
\* **Szövet és gummikabátok, uri fehér neműek.** Elsőrendű kivétel, kitűnő szabás Olcsó árak. Papp Gábor-nál, Timișoara-Cetate.

— **Öngyilkosság.** Tegnap délután Módos közelében öngyilkosságot kísérelt meg egy Cimpiciu nevű temesvári fiatalember. Revolverrel fejbeltette magát. Súlyos sérülésével behozták Temesvárra és Bega szanatóriumba szállították.

\* **Rádió röpti szét a hírt a világba.** hogy Fa Mihály hentesmester Telekház-téri és Mária melletti üzleteiben a husneműeken kívül izletes káposztát, savanyu uborkát és nemes tormát is lehet kapni.

\* **Őszi kalapujdonságok:** Ita, Borsalino Gyukits, Hüchel-gyártmányok. Papp Gábor-nál, Timișoara-Cetate.

\* **A Gyárvárosi Patria kabaré** mai műsorán egy szenzációs egyfelvonásos bohózat kerül színpadra a legjobb szereposztásban. A műsört válogatott magán-számok egészítik ki. Előadás után bar tabarin reggelig. Kiváló ételek, első-rangu italok.

\* **Bánati szanatórium** Temesvár, sebészeti-, belgyógyászati-, gyermek-, ideg-, testgyógyászati-, húgyszervi-, női-, fül-, orr-, nyak-, szem-, bőrbajok kezelése. Röntgen és diathermia.

\* **Felhívjuk az olvasó közönség figyelmét a Kutterer Kálmán nődivat áruház** vasárnapi keresztretjtvényére.

— **A keresztretjtvényeket is cenzurázzák.** Budapestről jelentik: Az ügyészség előzetes cenzurát redelt el a keresztretjtvényekre. Az intézkedés onnan ered, mert az egyik legitimista lap keresztretjtvényének megfejtése az volt: Eljen Ottó király!

\* **Őszi és téli ajándékok** megérkeztek nagy választékban Dénes és Pollák cégnél, Gyárváros, Andrassy-ut. Fióküzlet: Belváros, Mercy-utca. Cégtulajdonos Dénes Vilmos.

\* **Anheuer énektanár** tanítványaiával nov. 7-én este fél 9 órakor a Tiszti kasszinó nagytermében hangversenyt rendez, amelyen műdalok, operaáriák, duettek és quartettek kerülnek előadásra. A zongora kíséretet Jost Géza látja el. Jegyek Löblnél és az esti pénztárnál.

\* **A Royal műsora világláger.**  
— **NYOMOR ÉS BETEGSÉG ELŐL A HALÁLBA.** Lugosról jelentik: Özvegy Krauszky Jánosné sok nyomorúságon ment keresztül. Vasalni járt házakhoz és úgy tengette életét. A mult héten a sok nélkülözés annyira legyengítette, hogy ágyának esett. Betegsége napról-napra rosszabbodott és orvosi kezelést is tett szükségessé. Tegnap reggel egyik szomszédasszonya nyitott be hozzá, hogy utána nézzen, hogy a beteg asszonynak nincsen-e valamire szüksége. Az ágyat azonban üresen találta és a lakásban nem volt Krauszkynek nyoma. Csak néhány óra mulva találtak rá az udvaron a kutban holtan.

**ZSÁK PONYVA**

VÉTEL,  
ELADÁS,  
KÖLCSONZÉS

**ALBALA IZSÓ**

Timișoara, Piața Trăian No. 2  
(Kossuth-tér) :: TELEFON 60

la salakmentes 7000 kalóriás  
**porosz fűtőszén**  
házhöz szállít és la nem usztatott száraz tüzfűtőcsasznek  
180 Telefon 41

## Színház

A színház heti műsora:

Szombat: Feleségem babája.

Vasárnap délután 3 órakor: Dolly.

Vasárnap délután 6 órakor: Feleségem babája.

Vasárnap este 9 órakor: Feleségem babája.

Hétfő: Feleségem babája.

**FELESÉGEM BABAJA.** Stolz Róberti neve ma a legragyogóbb márkát képviseli az operettzene birodalmában. Invenciózus, dallambő és minden körülmények között eredeti zene csendül fel melódiájából. Ezt igazolta a temesvári színpadon tegnap este bemutatott új operett is, amelynek fordulatos és pajkos meséjébe mint csillogó gyöngyszemek ékelődnek bele a szebbnél-szebb ének- és táncáriák. B e t e g h Bébi, aki ma már a közönség szívében táncol, újból megadta a választ arra, hogyan kell a vérbeli művésznek kellékeit teljes értékű alakítással önteni. Barna Anci kedves, rokonszenves jelenség, aki szintén friss levegőt, nap-sugarat visz a színpadra. G ö m ö r y Emma a legkitűnőbb magyar kórikák egyike, tökéletes játékkészséggel. Az újdonság férfinézereplői S z ü e s Laci, M i s o g a, K a s s a i és J ó d y szerep-körükben, a szerelmes bonvivántól a

komikus táncfiguráig, ebben az operettben is művészi feladatuknak megfelelően nyújtottak. A rendezés J a k a b f f y Dezső kezében volt, aki a második felvonás budoárját gazdag izléssel ruházta fel, a halvány rózsaszín szerelmes színében. A zenekar kifogástalan munkájáért Csányi Mátyásé az érdem.

## Antik vitrin

berakott szekretár, íróasztalok, asztalkák, Biedermayer, Empir garnitúrák olcsón részletre is **Sternbergnél.**

## Sport

A **VASÁRNAPI TEMESVARI SPORTPROGRAM** a bajnokság jegyében zajlik le. Eldöntésre kerülnek a Rapid-Banatul elsőosztályú bajnokai, délután félkettőkor a Banatul pályán, ugyancsak a Banatul pályán délután négy órakor játsza le a bajnokiját a Kinizsi-Politechnica; a nap legizgalmasabb mérkőzése mindenesetre a TMTE-TAC bajnoki, amely háromnegyed négy órai kezdettel a TMTE pályán nyer lebonyolítást. Délután két órakor a Spárta játsza le bajnokiját a Zombolyai Sport Egylettel a Pátria pályán. Azonkívül egész sor ifjúsági mérkőzés kerül eldöntésre. Zombolyán játszik a Tricolor és a Kadima.

## MOZI

Belvárosi mozi: okt. 26. és 27.

Gyárvárosi mozi: okt. 28. és 29.

Mehalai mozi: okt. 31.

Nagy szalonfilm! Nagyszerű előadás!

# A sziv komédiája

Csodálatos művészettel és fényüzéssel rendezett szentimentális dráma.  
Főszerepben: Lily Dagover, a moziművészet híres csillaga.

JÖN!

## A molnárné leánya

a legújabb Pat és Patachon-film.

JÖN!

## Mindenki tudja már,

hogy az előkelő temesvári közönség találkozóhelye a fényesen berendezett

## Wendt kávéház

Szolid polgári árak, eredeti amerikai jazz band a közkedvelt Weisz Pál vezetése mellett.

Kezdeté este kilenc órakor. Szabad bemenet.

## Parkett-tánc

Kedden, csütörtökön, szombaton és vasárnap délután **Five o'clock**

Szives támogatást kér **Wendt Antal Lipót**

## belvárosi üzletünket

a kamara új épületében megnyitottuk.

Újdonságok női-, gyermek- és sportkalapokban. Javítások elfogadtatnak és a legrövidebb időn belül elkészítetnek. **LADSTÄTTER TESTVÉREK** szalma- és nemezkalapgyár.



**FEST:** Bőrkabátokat, bőrsapkákat, selyem- és posztóruhákat.

**TISZTÍT:** Mindennemű női-, férfi- és gyermekruhákat valamint különleges ágytoll tisztítás

163

## Gutjahr György

Temesvár-Gyárváros, Bárány-utca 18. — Telefon: 10-68.

## Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Alláskeresőknek 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

**Szakácsné, szobalány** vidékre kerestetik fizetéssel, gyermektelen házaspárhoz. Cím kiadóban.

**Belvárosban** különbejáratu, csinosan **burrozzott szoba** kiadó. Ajánlatokat „Kellém otthon” jellegre kiadóhivatalba kérek.

A Józsefvárosban, egy **szoba-konyha lakás** 1000 lei bérlet ellenében **keresünk.** Frischer Testvérek, Timișoara. 21

Ügyes, megbízható, fiatal kereskedők **vagintelligens iparosok Singer varrógépre részleteladására** felvétetnek. Singer Bourne Co. Gyárváros, Regele Ferdinand 9. Hui gária-fürdő mellett. 19

Francia, román matematika **órákat** jutányo áron adok. Cím a kiadóban. 23

**Butorozott szobát** keres két egyetemi hallgató. Cím a kiadóban. 23

**Iparművészeti tanfolyam!** F. Schön Erzsébet iparművész, 1926 január 1-ével állandó iparművészeti tanfolyamot nyit. Érdeklődni lehet Fázsy, Iparművészeti Vállalatánál. **Belváros, Szent György-tér 4. szám alatti** u. 2-6lg. 21

Nr. 32552/1925 cons. com.

## Publicație de licitație.

Consiliul comunal al orașului Timișoara prin prezenta publică o licitație în scopul dării în întreprindere a in grijirei oroloagelor publice din localitate în anul 1926.

Amatorii măestrii cu brevet își vor prezenta ofertele închise sigilate și provăzute cu o garanție de 10% a sumei oferite până la data ținerii licitației adică până la 4 Decembrie a.c. ora 10 a.m. biroului Serviciului economic al comunei.

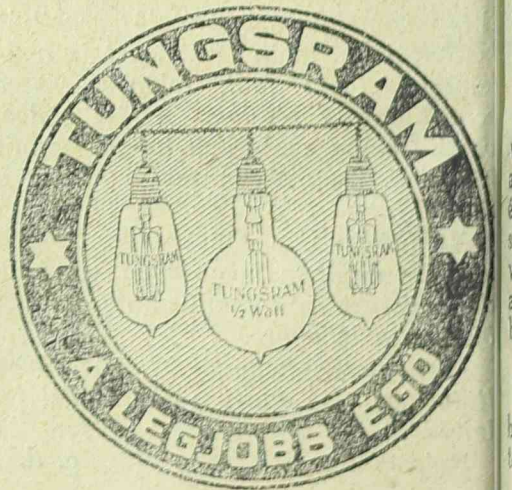
Tot la acest serviciu se poate vedea și caietul de sarcini.

Timișoara, la 20 Octombrie 1925  
Primăria Timișoara.

## Fischhoff-étterem

Gyárváros, Coronini-tér.

Értesítem a n. é. közönséget, hogy minden kedden disznótoros vacsora és pénteken halesztélyt rendezek. Minden vasár- és ünnepnap délután 5-7-ig uzsonnahangverseny. Olcsó ebéd- és vacsoraabonnomák. Elsőrangú borok. Pontos kiszolgálás. A Gyárváros legkellemebb szórakozóhelye. 227



## Nagy József

mű- és épületlakatos  
vizezetéki szerelő

Timișoara - Gyárváros,  
Háromkrály-utca 20. szám.

## Kályhák

Tedeschi János Fiai-nál  
Temesvár II., Fő-u. 17.

## „FARMODONT” FOGKRÉM

## Audiencia

Irta: Vásárhelyi Julia

... A miniszter azon az éjszakán rosszul aludt. Másnap kedvtelen, ideges s amikor a fénylő tavaszi délelőttön autója halk gördüléssel felsiklott a Várba, elhatározta: ma lehetőleg keveseket enged magához. Unta már a „kérlek alássan kegyelmes uram” szójárásu vidéki urakat... Közeledett a nyári szünet. Nehezen várta, hogy végre hazamehessen a birtokára, a pesti politikai mocsártól megtisztulni, amelyben az őfajta férfiembernek csak elpusztulnia lehet.

Egyébként az előző napon „kellemtelen” beszédek hangoskodtak a Házban... Fialat volt, alig harmincöt éves és nem „viharedzett” politikus. Ilyen csekélységek még zavarták és megriogatták az azelőtti nyugodt és csendes álmu éjszakáit.

Bányász Elemér valóban véletlenül csöppent a miniszteri székbe. Oda sodorták az idők és az eseménytenger. Főleg az alföldi város könnyektől ékes vizén szövődött nyári barátság, amely Pesten folytatódott s amikor a képviselői mandátumot szinte tálcán hozták neki: nem talált hamarjában alkalmas okot az elutasításra. Politikai karrierre nem vágyott.

Igy lett valahogy „udvariasságból” miniszter is. „Intakt” embert kerestek és Bányásznál különbet és alkalmasabbat nem találhattak.

... Ezen a tavaszon járták a kormánybiztos-főispáni kinevezések. A miniszteri előszoba állandóan zsúfolva volt vidéki urakkal, akik valamennyien az árva magyar vármegyék sorsát részben már kormányozták, részben akarták kormányozni.

Ebbe a feketén gomolygó, finom és elegáns, uri csődületbe szédült bele egy napon Mihályi Zsuzsa. Amikor felpattant a kilincs, a szivar- és cigarettafüst-felhőben öszülő és kopaszodó urakat látott, akik halk és hangos beszédbe vegyülve várakoztak Öexcellenciájára.

Hallott itt Zsuzsa sportról, lóról, asszonyról, a budai nyári színház starjának a bokájáról és mindarról a sok és értékes tudnivalóról, ami a kiváló közéleti férfiakat általában foglalkoztatni szokta, azokban a ritka és Istentől ajándékozott percekben, amikor a haza sorsa nem köti le tulterhelt elméjüket. Ez is hozzátartozik nyilván: a közért folytatott munkássághoz...!

Zsuzsa mindezt nem tudta. Beült egy sarokba az ő kis egyéni ügyével, amolyan fegyelmi játékoska, amilyent bőven termelt a csillagos ég és a közigazgatás, gondolva: szépen várhatok, amíg ezek az urak végeznek, mert bizonyos, én csak azután kerülök be, ha — egyáltalán bekerülök...!

A titkár nagyon csinos, fekete, buzgó urigyerek. A jó Isten is ide-teremtette.

— Parancsol?...  
Zsuzsa szeme kőrön tekint.  
— Szeretném megkérni Önt: legyen segítségemre, hogy Öexcellenciája ma pár percre fogadjon...  
— Milyen ügyben?...  
Zsuzsa szavakat keres.

— Ezt így hosszadalmas lenne elmondani... De itt van a kérvényem: tessék belenézni.

Egy pillanat. Zavart mosolygás.  
— Hogy még az ilyen fiatal hölgyek is...  
Villan a ceruza a kezében.

— Előjegyeztem... Gondolom, a kihallgatások végén...!

Két óra. A miniszter már nagyon fáradt. Arca sápadt. Szeme alatt sötétlő karikák mint mélységes árkok vágódnak. A nyitott ablaknál áll s amikor Zsuzsa belép: épp akkor simitja végig homlokát... Sokat beszélhetek a fekete frakkos urak... És most ő folytassa?... Tovább tömjé ennek a neuraszténiás fiatalembernek a fejét?... Milyen fáradt szegény!

... Talán egy perc is elmúlik, amíg a hosszú, téglafarmájú szobában az asztalig érnek. A miniszter mosolyogva mutat helyet.

Zsuzsa szavakat keres:

— Kegyelmes Ur! én kérem jötem Önhöz, de látom az arcán, a szemén: nagyon fáradt... Kérem, mentessen fel most... Majd alkalmasabb időben...!

Bányász felveti a fejét. Ejnye ördögadta lánya. Honnan szakadt ez ide?... Amikor a miniszter elé engedik, nem hadarja fontoskodva a maga ügyét, hanem annak a szeme állását figyelgeti?...

Megzörren a papiros Mihályi Zsuzsa kezében. Talán a nyitott ablaknál befújó szél lebbentette meg. Meghajtja a fejét, indulni akar.

Gyors mozdulattal nyúl a miniszter az irás után. Azzal együtt megfogja a lány kezét is.

— De kérem, mondja olyan kevényt hangon, amely simogat, így tölem az én szobámból senki sem távozzhat... Nem tagadom, csakugyan fáj a fejem, rosszul aludtam az éjjel. De ez igazán nem tartozik ide és főleg Önre nem, mint ahogyan az urak maga előtt — saját dolgukban elmerülve — észre sem vették... Egyébként — folytatja egészen átmelegedve — hogyan is látta ezt meg maga, de ha már meg is látta: mit törődik vele...!

Inkább a maga igazolására, feleli a lány:

— A háboruban a mesterségem volt a másokkal való törődés... Csak másokkal... Így megszoktam, ha a más baját látom: a magamét elfelejtsem...!

A miniszter jókedvűen nevet.

— Nem is tudtam, hogy ilyen kiváló intézményünk is van... Bölcs dolog... Én is elmennék oda: néha...!

És kiveszi a lány kezéből a kérvényt, le az asztalra.

— Talán már délután megnézem, mi van benne, remélem: teljesíthetem... És hogy maga jól aludjon már ma, főleg jobban, mint én, ha estefelé eljön: talán már mondhatok is valamit... Nem akarom, hogy addig várjon a döntésre, amíg az adminisztráción keresztül megy... Remélem, tudja, hogy ez egészen kivételes elbánás, sőt mondhatnám, szabályellenes, amelyben csak azért

részesül maga, kis vidéki virág, mert megszánta a szegény fejfájós minisztert...!

Délután hat óra. Mihályi Zsuzsa csendesen halad az Országház-utcában. Még ott tart, még azt hiszi, hogy letört és összekuszált életsorát egy kedvező miniszteri határozat rendbehozhatja. Még nem látja az egymással szembekerült tömegek vértőlös viaskodását, a végtelen harcot, amelyben testvér testvért is pusztít s amelynek sodrába az ő kis élete úgy került, mint viharban tengerbe sodort fűszál... Ki tehet róla?... Ki felel érte?...

... Szíve megdobban: a küszöbön áll. De most sehol egy lélek. Csendes kopogására hangos szabad a válasz.

— Bocsánat, ha korán jöttem... De talán már félhet is van...!

— Dehogy jött korán, — mosolyog a miniszter és ráeszi kezét az asztalon levő aktacsomóra. Úgy folytatja: Talán elég, ha ennyit mondok: megkapja az igazságot. Nyugodtan haza utazhat...!

A lány állva hallgatja.  
— De azért most ne szaladjon, — marasztalja kedvesen. — Úljön le egy kicsit. Szeretnék még valamit kérdezni.

— Ha parancsolja Excellenciád... A férfi meghajol.

— Nem parancsolom: kérem.

Csönd. Bányász hallgat. De mit is akar ettől a lánytól...? Bizonyosan semmit. Csak tartóztatni akarta pár percre még. De miért? Hisz nem szép ez a keserű lilium. Még csak nem is csinos. És mégis...!

Vége szól, csak hogy valamit mondjon:

— Azt akartam kérdezni: mikor jön megint Pestre?...

Zsuzsa szeme keresztül töri a miniszteri szoba falait: messzi tájakat kémlel a lelke... Ki tudja, mi történik otthon?...

— Talán soha... Talán örökre...!

Bányász megelégedezik az excellenciás tekintélyről:

— Én nem tudom, mi az a kisugárzó, szuggesztív erő, ami magából kicsap, — mondja, — amivel megfogott engem és amivel valószínűleg másokat is elbabonáz... Csak azt akarom még mondani, ha legközelebb feljön és már nem is lesz itt hivatalos dolga: szeretném ha eljönne és még jobban szeretném, ha... ha... ez a halvány kis szája többet mosolyogna... Megígéri...?

A miniszter tekintete még egyszer végigsiklik a lányon, azután az asztalon levő összekötött aktatómagra nehezül, amelyen a Mihályi Zsuzsa egyszerű neve áll, s amelyet tisztaéletű emberek égfelé néző szemmel hordtak össze, hogy egy kis életet biztosan ható szerekek kioldhassanak...!

Egy egészen kicsi és jelentéktelen asszonyi életet, amelynek bűne az volt, hogy kivételesen tudott és mert boldog lenni, talán azért is lett kivételesen boldogtalan...!

**2500**  
leért vállalkozunk szoba vagy konyha tapétázását.  
**Szécsi és Társa**  
Temesvár, Hunyadi-ut 16.  
Telefon 2-51.

**Frisch Lajos**  
ujjonnan megnyitott **cipőműhelyében** Dózsa-u. 51. kintűnő anyagból legegységesebb női, férfi és gyermekcipők készülnek olcsó árban

**Vas- és rézbutorgyár**  
Saját gyártelepén működik, Erzsébetváros, Templom tér 2. sz. Központi iroda: Hermes Bank R.-T., Lloydsor 5. Gyárt mindennemű vas- és rézbutort, kórházi és szállodai berendezést. Központi telefon 518 és 316. Gyári telefon: 18-31

Legjobb minőségű, ujtermésű **savanyított káposzta**  
finomra vágva és egész fejekben vendéglősök és kiskereskedők részére 25 kilogrammtól feljebb házhoz szállítva állandóan kapható  
**Löwinger Testvérek Écetszeszgyár R.-T.**  
Timisoara, Gyárudvar-utca 3. szám  
Telefon 182.

Estelyi és béli ruhák finom londoni szöveteiből a legújabb angol és francia modellek szerint a legpedánsabb kivitelben  
**Roncskevics József és Társa**  
férfi ruhá-szalonyjában készülnek  
**Timisoara - Belváros, Merczy-utca 12**  
TELEFON: 8-98

**Continental**  
írógépek legújabb bronz modellje most jelent meg!  
kötelezettség nélkül az egész ország területén. Vezérképviselő: **Sebestyén Béla,** Timisoara, Szt. Gheorghe (Szt. György-tér), Tel. 9-48

**Évőeszköz**  
valódi és alpakka **ezüst**  
nagy választékban  
**Drachsler** ékszer-  
résznél  
Str. V. Alexandri 3 (Hunyadi-u.)

**Zsák, ponyva zsinag**  
**SINGER HENRIK, Gyárvaros,**  
Fő-utca.  
Telefon 13-25.

Sok pénzt takarít meg  
ha szükségletét őszi és téli árúknak  
**Klein Dávid**  
áruházában, Józsefváros, Bonnáz-utca 14 szerzi be. Legdusabb választék kézműru, szövött- és kötött-áru, továbbá kész ruhákban és alsóruhákban. **Legolcsóbb árak!!**  
158 Telefon: 12-92.

**NAGYTAKARITÁST** elektromos **PORSZIVÓGÉPEKPEL,** **PARKETTASUROLÁST,** **BEERESZTÉST ES FE- NYESITÉST** elektromos **PARKETTA-GEPPÉL** teljesít a **ROYAL VACUUM CLEANER**  
IV. Str. Ioan Ghica No. 1a 1/5 (Arany János-utca)  
Telefon 21-10 198

**Gyors- és gépirási tanfolyam**  
**Bohn Mariska**  
Belváros és Gyárvaros. Beiratkozás: Gyárvaros, Uti-utca 11. sz.  
157

Soha nem létezett hasonló alkalom!  
**Házhelyek**  
1-2 évi részletre. Építéshez ingyen téglaprést. A téglahelyszínen előállítható minden költség nélkül.  
Bővebbet a helyszínen, a gyárvarosi strandtól 3 percrenyire. a bódéirodában. 199

**KALDORSTON**  
**OPK**  
**TIMISOARA**  
PIATA SF. GHEORGHE

Az ujonnan átalakított  
**Café Restaurant „Elite“**  
Józsefváros, Küttl-tér, az elegáns közönség kedvenc találkozóhelye  
168

# Gyerekujság

Szerzi: Kóro Pál bácsi.

## Kalandos Palkó utazásai

— Palkó lehozza a napot az égről és másodszor is elüzi az ellenséget. —

Palkó elüzte a fáklák segítségével az emberevő vadakat. Mikor azonban visszatért kunyhójába, kellemetlen meglepetés várt rá. A kunyhóban nem látta pislákolni a tüzet és azt hitte, hogy az kialvóban van. Hamar a sarokba ment, ahol a fazekat tartotta a tüzzel, hogy a lángot felélessze, azonban a fazéknak hült helyét találta. Először azt hitte, hogy a tüzet a törzsfőnök vitte el, hogy biztonságba helyezze. Átment mindjárt annak a sátrába, ott azonban meglepetve hallotta, hogy a tüzet nem vitte el a sziget lakói közül senki. Világos volt tehát, hogy a tüzet az ellenség lopta el. Ugy is volt.

Mikor ugyanis az emberevők a szigetet megtámadták, egyikük annak belsejébe lopózott kémlelni. Éppen Palkó sátra előtt állott, amikor az a fáklákat a tűznél meggyújtotta. Mikor aztán Palkó a fáklákkal elrohant, besurrant a kunyhóba. Sokéig nézte a tüzet, aztán széles falevelekkel letakarta a fazekat, hogy a tűz ne világítsa meg a tüzet vele. A sziget ellenkező oldalára ment, ahol nem volt senki. Ott beléereszkedett a tengerbe, az egyik kezében magasra tartotta a tüzes fazekat, a másikkal pedig uszott. Nagy bajjal hajnal felé hazavergődött. Eppen akkor ért haza, mikor az emberevők arról beszéltek, hogyan verték meg őket.

— Lehozta a villámot az égről, — mondta az egyik.

— Ahova ért vele a testünkhöz, ott égetett, — szolt a másik.

— Hej, ha nekünk is volna olyan fegyverünk, sóhajtott a harmadik.

— Van, — kiáltott az előlépő Huhaki, aki Palkó szigetére a tüzet ellopta és elébük tette a fazekat.

Az emberevők diadalordításban törtek ki erre.

Kalandos Palkó nagyon szerencsétlenné érezte magát. Ugyanis minden fáradsága, hogy új tüzet élesszen, hiábavaló volt. Kovakövet ugyanis talált elegendő a szigeten, azonban nem akadt száraz falomb, melyet lángra lehetett volna lobbantani. A támadás utáni hajnalon ugyanis beállott az esős évszak és az eső éjjel-nappal zuhogott.

**Ha szép akar lenni, használjon Kulka-féle Liliomtej-krémet, liliomszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag Kulka Emil városi gyógyszerárában, a Fekete Sához, Belváros, Szentgyörgy-tér.**

Hetek teltek el csupa aggodalommal, félelemmel. Egy este azonban megszűnt az eső és szétszakadoztak a fellegek.

— Hónap ismét megpróbálom tüzet élesztetni, — mondotta Palkó.

Azonban hajnalra kellemetlen meglepetés várt rá. Ismét óriási láрма támadt a szigeten s Palkó tisztában volt vele, hogy az emberevők újra támadást intéztek ellenük. Csakhamar fel is tüntek és mindegyikük fáklát tartott a kezében.

Palkó szigetének lakosai nagyon megijedtek és mindnyájan egy csoportba verődtek. Hamarosan ott termettek körülöttük az emberevők és körülzárták őket.

Mindnyájunkat meg fognak zabálni, — szolt a törzsfőnök Palkóhoz, — hacsak te meg nem mentesz minket.

Palkó gondolkozott kicsit s aztán azt mondta a törzsfőnöknek, hogy próbálja az ellenséget napfelkelteig szóval tartani. A törzsfőnök erre odaállt az ellenség törzsfőnökével szembe és szidalmazta azt. Az visszaadított és a két főnök úgy veszekedett reggelig. Mikor aztán reggel az égen megjelent a nap, Palkó intett a főnöknek, hogy hallgasson el. Aztán

Palkó szolt az ellenséges főnökhöz: — Ti a villámmal jöttök ellenünk, melyet tőlünk loptatok.

— Az mindegy, hogy elloptuk, a fő az, hogy a villám most nálunk van.

— De mi mégis erősebbek vagyunk. Mert én most a nappal fogok ellentelek harcolni.

— Hogy harcolhatnál a nappal, amikor az az égen van.

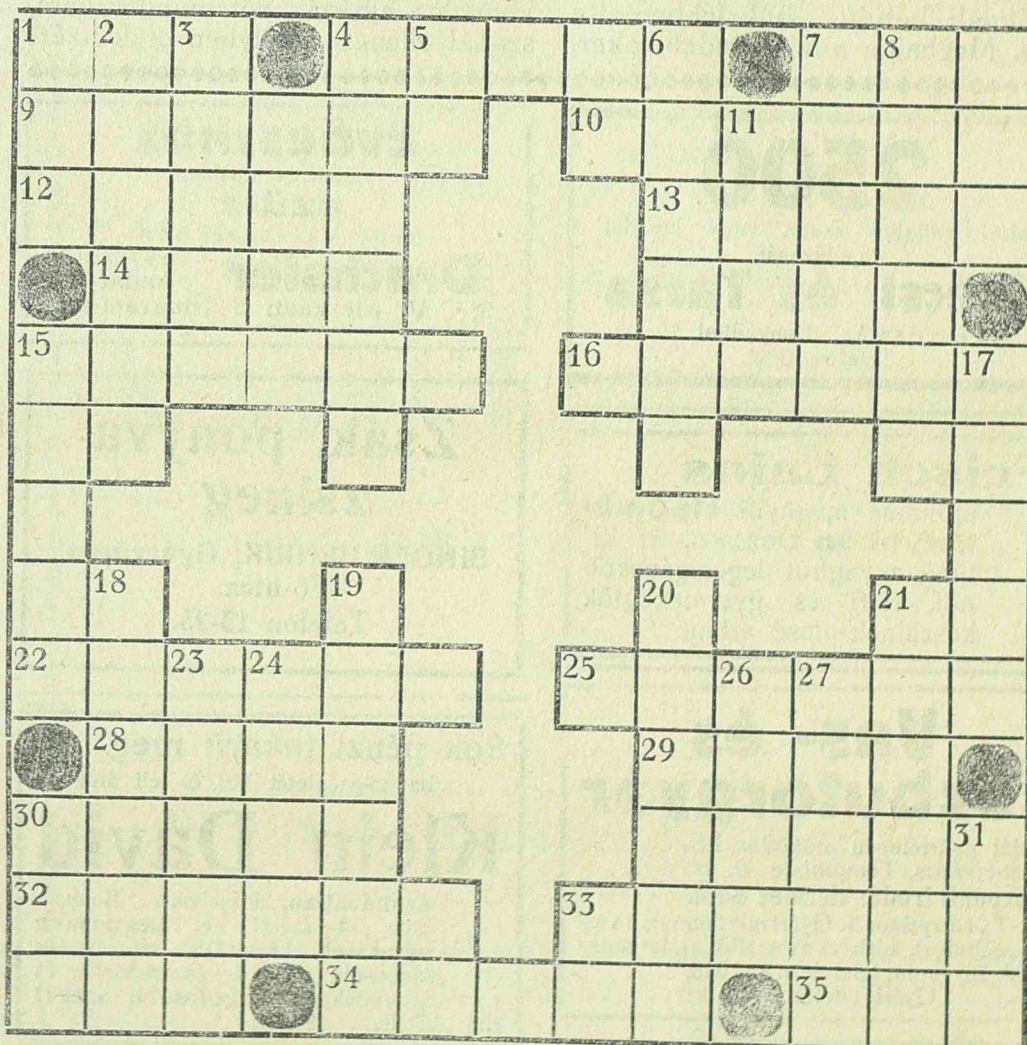
— Majd lehozom onnan,

És Palkó elővette a zsebéből azt a kis kerek tükröt, melyet még Temesvárról hozott magával és a nap felé tartotta. Aztán annak fényét az emberevő törzsfőnök szemének irányította. A törzsfőnök nagyot ordított és ijedtében a földre vetette magát. Sorra rávilágított Palkó az emberevők szeméire. Azok mind azt hitték, hogy a napot tartja a kezében és valamenynyien sorban a földre vetették magukat.

A dolognak a vége azlett, hogy az emberevők megadták magukat. Palkó kijelentette, hogy csak úgy távoznak békén a szigetről, ha váltságdíjat adnak. Hogy mi volt a váltságdíj, azt majd a jövő számban olvashatjátok el, gyerekek.

## Keresztrejtvény

A keresztrejtvény megfejtői között a jövő héten egy karion finom KANDIA-csokoládét sorsolunk ki.



**Vízszintes sorok:** 1 Japán államiérfi. 4 Török étel. 7 Főlkent személy. 9 Végtagunk része. 10 Erdélyi fürdő. 12 Rendelet idegen neve. 13 Ha a hamut kivonod, ez marad. 14 Ilyen a biblia szerint, aki előre fizet. 15 Tóth Ede népsziműve. 16 Tudományág. 21 Az oksági törvény alapja. 22 Ujtitást ellenez. 25 Híres román nő. 28 Szeszies ital. 29 női név. 32. Eneklés a hivatása. 33 Így mondja az orvos a vérszegénységet. 34 Alapszabály. 35 Így helyeselnek románul.

**Függőleges sorok:** 2 Modern kormányzati forma. 3 Ebből minden dolognak kettő van. 4 Ennek a folyamnak van a legnagyobb vizesése. 5 Karinty szerint ur nem teszi. 6 Kiásvott maradvány. 7 Híres kohó. 8 Felirat a Notre Dameban, melyről Dumas mesél. 11 Ügyesség kell hozzá. 15 Folyó Középázsában. 17 India legnagyobb királya. 18 Az égből hull. 23 Sokat vitatott folyó. 24 nem régi bántalom. 19 Neves feltaláló. 20 A legnagyobb magyar drámaíró. 26 A liba székely neve. 27 Lélek latinul. 21 Istenség. 30 Földművelő szerszám. 31 Kipling dsungel-beli kigyója.

A multheti Gó 1 e m-keresztrejtvényünk megfejtetté: Gabeerden Endre, Nemes Lonci, (Lugos), Deák Lászlóné, Nyiri Magda, Zechmeister Pál, Mattasich Gusztáv, Jarinay Arnold, Piasinger Berta, Schiffer Ilius, Oixech Ervin, Miucsin Milan, Roncskevic Oti, Mezőfalvi Dezső (Ujkisoda), Kern Ida, Oberst Bernát, Fischer Miklós, Sauer Mária, Riesz Antalné, Grosz Emma, Romanov Rezső dr.,

Hajdu József, Fehér Károly, Farkas Ilona, Szunyogh Andrásné, Heinrich Mihályné, (Bocsamontana), Kapcsa Gyula (Lugos), Gáspár Károlyné, Kugler Ritta, Ecker József, Bischof Ferenc.

A megfejtők között kisorsolt elsőrendű zsölyét a Feleségem babája operett bármely előadására Jarinay Arnold nyerte meg.

Hálószoba  
Ebédő  
Urishoba

**butorok Schusztler Ferenc**

butorgyár- és raktárban, Erzsébetváros,  
Korona-utca 14. Sarga villamos megálló  
Telefon 11-91

Nagy választék! Vételkötelezettség nélkül!

## Rejtvények.

### 1. Vadászrejtvény.

Két apa és két fiu elment vadászni. Három nyulat lőttek és mégis mind-egyiknek jutott egy. Hogy lehet ez?

### 2. Betűrejtvény.

Tél Nyár Puszt Az AAA  
e o á é L AAA ásom

### 3. Szó talány.

Van egy kéttagu szó. Amit jelent azt nagy számban látjuk a fán. De olyasmit is jelent, amit a posta hoz számunkra. Ha még ezek után sem találtatok volna ki, hát megsugom, hogy az iskolakönyvben is van sok belőle. Azután van egy másik két tagu szó. Amit jelent: pincében sok van belőle. Ha ezt a két szót együtté kapcsolod, egy állami alkalmazott elnevezését kapod.

### Megfejtések.

Gyerekek, a megfejtők között gyönyörű mesekönyvet sorsolunk ki. Az eredményt a jövő vasárnapi számban közöljük. A megfejtést az alábbi szelvényre írjátok s azt hozzátok be a Déli Hírlap szerkesztőségébe Belváros, Szentgyörgy-tér 4 sz. alá.

A megfejtéseket szerda estig kell behozni, vagy beküldeni.

### Rejtvénymegfejtés:

1. ....  
2. ....  
3. ....  
Megfejtette.....  
Lakik.....

### Mult heti rejtvényeink

helyes megfejtése ez: 1. Ebéd. 2. Unokabátya. 3. Egyet mondok kettő lesz belőle.

A rejtvényeket jól fejtették meg a következők: Weissmüller Józsa, Farkas Szerén, Romanov Attila, Gobadecs Endre, Szebellán Bandi, Úrményi Ferenc, Simon József, Minnesán Milán, Mincsiu Bogdán, Vita János, Gerzanich Zoltán, Appeltauer Tazi, Kóterla Győző, Schmidt Baba, Strausz Ferike, Kapcsa Öcsi, László Klárka, Novacek Edit, Novacek Gabi, Rudali György, Ecker Ede, Kriván Dezső, Schweiger Béla, Neustadt Tibor, Lindner Ede, Scholz Ilma, Spitzer Béla, Pintér Baba, Szomor József, Grosz Böske, Nyiri Magda, Schlosser Egon, Schauer Boris, Klein Laci, Sauer Jancsi, Hirzer Mancl, Weisz Sanyika, Prokter György, Irsai György, Hámory Zoltika, Nessel Lujza, Gáspár Bandi.

A sorsolásnál Strusz Ferike neve jött ki, aki a jutalomkönyvet a Déli Hírlap kiadóhivatalában átvetheti.

### A szerkesztő bácsi postája.

Kapcsa György, Lugoj. A jutalomkönyvet postán elküldöttük a címre.

Többeknek. Rejtvényeket beküldhettek és ha jók, úgy szívesen lekölzöm őket.

## Butor

189

Saját készítésű háló- és ebédő-butorok különböző színekben és formákban. Elsőrendű munka, jótállás mellett, olcsó áron kapható Siebold Fülöp műbutorasztalosnál, esetleg terv szerinti rendeléseket elvállal. Gyárvaros, Távirda-u. 10. Tel. 6-99

### ROMANOVSKY ERNŐ

ablakredőnykereskedés és szerelés

TIMISOARA

186 Str. General Foch (Fröbl) No. 12

## HUHN

hölygyodrászat, Henni hajfestés, hajmunkák, manicur és pedicur urak részére is.

Timisoara-Belváros, Jendherceg-u. 5

Női- és  
gyermek-  
ruhaáruház

**JASZENSZKY**  
Timisoara-Gyárvaros, Kossuth-tér

Nagy választék női divatkabátokban, női divatruhákban, gyermek iskolaruhákban és gyermek kabátokban